

## การสมัครขอรับเงินสนับสนุนค่าเล่าเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย

タイ語

เงินสนับสนุนค่าเล่าเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย (ต่อจากนี้จะเรียกว่า "เงินสนับสนุนค่าเล่าเรียน") คือการที่ประเทศจะรับผิดชอบค่าเล่าเรียนของนักเรียนที่มีคุณสมบัติตรงตามข้อกำหนดต่อไปนี้แทนนักเรียน ซึ่งต่างจากทุนการศึกษาแบบกู้ยืมคือไม่จำเป็นต้องคืนเงิน สำหรับเด็กใหม่ปี 1 จะต้องยื่นสมัคร 2 ครั้งคือเดือนเมษายนและเดือนกรกฎาคม (การยื่นสมัครเดือนกรกฎาคมต้องทำทุกปี)

คุณสมบัติของผู้มีสิทธิขอรับเงินสนับสนุน

- "ภาษีเงินได้ที่ชำระให้แก่เทศบาลท้องถิ่น" ของผู้ปกครองไม่เกิน 304,200 เยน  
มีเงินได้ต่อปีประมาณ 9.1 ล้านเยน แต่จะเปลี่ยนแปลงตามเงื่อนไข เช่น จำนวนผู้ที่อยู่ในความอุปการะ เดือนเมษายนจะพิจารณาจากจำนวนเงินของปีก่อนหน้า เดือนกรกฎาคมจะพิจารณาจากจำนวนเงินของปีนี้ กรณีที่บิดามารดาเป็นผู้มีเงินได้ทั้งสองท่าน จะคำนวณด้วยเงินได้รวมทั้งหมด
- ระยะเวลาที่เรียนในมัธยมศึกษาตอนปลายรวมกันทั้งหมดไม่เกิน 36 เดือน  
กรณีหลักสูตรนอกเวลาหรือระบบเปิดไม่เกิน 48 เดือน โดยไม่คำนึงว่าจะเรียนประจำจังหวัด โรงเรียนรัฐบาล หรือโรงเรียนเอกชน
- ยื่นใบสมัครและเอกสารรับรองการเสียภาษีให้กับโรงเรียนภายในระยะเวลาที่กำหนด

หากไม่ได้ยื่นใบสมัครภายในระยะเวลาที่กำหนดหรือไม่มีความผิดปกติของผู้มีสิทธิขอรับเงินสนับสนุน นักเรียนจำเป็นต้องจ่ายค่าเล่าเรียนด้วยตนเอง ซึ่งค่าเล่าเรียนคือปีละ 118,800 เยน โดยจะแบ่งจ่ายเป็น 4 งวด ในการขอรับเงินสนับสนุนค่าเล่าเรียนจะมีการตรวจสอบ โดยจะแจ้งผลการตรวจสอบการยื่นใบสมัครเดือนเมษายนให้ทราบผ่านทางโรงเรียนประมาณต้นเดือนกรกฎาคม (กำหนดการ)

รายละเอียดเกี่ยวกับหนังสือรับรองการเสียภาษีที่ต้องใช้ในการยื่นสมัคร

- ① หนังสือรับรองการเสียภาษี (課税証明書) จะต้องออกโดยฝ่ายที่ออกหนังสือรับรองการเสียภาษีของเทศบาลท้องถิ่น ซึ่งมีค่าใช้จ่าย
  - ต้องเป็นเอกสารที่แสดงหัวข้อในการลดหย่อนเงินได้หรือลดหย่อนผู้อยู่ในอุปการะทั้งหมดโดยไม่มี การตัดทอน
  - สำหรับครอบครัวที่มีการขอรับเงินช่วยเหลือด้านสวัสดิการ กรุณายื่นหนังสือรับรองการรับเงินช่วยเหลือด้านสวัสดิการ (生活保護受給証明書) (生活保護受給証明書)
  - ทั้งหนังสือรับรองการเสียภาษีและหนังสือรับรองการรับเงินช่วยเหลือด้านสวัสดิการ (課税証明書, 生活保護受給証明書) จะต้องเป็นเอกสารฉบับจริงที่เทศบาลท้องถิ่นออกให้ไม่เกิน 3 เดือน ไม่สามารถใช้นาเนาได้ และเมื่อยื่นสมัครแล้วจะไม่ได้รับเอกสารคืน
- ② เอกสารอื่นๆที่ใช้แทนหนังสือรับรองการเสียภาษี (課税証明書) ดังต่อไปนี้ สามารถใช้นาเนาได้
  - สำหรับครอบครัวที่มีเงินได้ในรูปแบบเงินเดือน (พนักงานบริษัท) เท่านั้น ให้ยื่น "หนังสือแจ้งการกำหนดการเรียกเก็บ

- ภาษีพิเศษ (สำหรับบุคคลที่ต้องเสียภาษี) (特別徴収税額の決定通知書 (納税義務者用))” ที่ได้รับจากผู้ว่าจ้าง  
ประมาณเดือนพฤษภาคม-เดือนมิถุนายนปีก่อนหน้า
- สำหรับครอบครัวที่มีธุรกิจส่วนตัว ให้ยื่น “หนังสือแจ้งการชำระภาษี (納税通知書)” ที่ส่งมาจากเทศบาลท้องถิ่น  
ประมาณเดือนพฤษภาคม-เดือนมิถุนายนปีก่อนหน้า
  - เนื่องจากหนังสือแจ้งทั้งสองจะถูกยื่นในฐานะ “หนังสือรับรอง” ที่ใช้แทนหนังสือรับรองการเสียภาษี (課税証明書)  
จึงต้องสามารถอ่านปี ที่อยู่ ชื่อ รายละเอียดการลดหย่อนเงินได้หรือลดหย่อนผู้อยู่ในอุปการะ ผู้ออกหนังสือ และตรา  
ประทับทางการได้อย่างชัดเจนทั้งหมด
  - กรณีที่มีการเปลี่ยนแปลงจำนวนภาษีเนื่องจากการยื่นแก้ไขหรือปรับปรุง หรือมีเงินได้อื่นๆ จำเป็นที่จะต้องยื่นหนังสือ  
รับรองการเสียภาษี (課税証明書)
  - กรุณาทำสำเนาให้หนังสือรับรองทั้งหมดตามขนาดจริงลงในกระดาษ A3 จำนวน 1 แผ่น โดยไม่มีการแบ่งส่วน
  - สำหรับหนังสือแจ้งการชำระภาษี (納税通知書) ที่มีความยาวมากกว่าหนึ่งหน้า กรุณาทำสำเนาทุกหน้าตามขนาดจริง
  - หนังสือรับรองการหักภาษี ณ ที่จ่าย (源泉徴収票) และหนังสือคำร้องขอคืนภาษี (確定申告書) ไม่สามารถใช้  
แทนหนังสือรับรองการเสียภาษี (課税証明書) ได้

## การสมัครขอรับเงินเพื่อเป็นทุนการศึกษา

เงินเพื่อเป็นทุนการศึกษา (ต่อจากนี้จะเรียกว่า “เงินเพื่อเป็นทุนการศึกษา”) คือเงินที่ได้รับเพื่อชำระค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้อง  
กับการศึกษาที่นอกเหนือจากค่าเล่าเรียน โดยให้กับครอบครัวที่ “ภาษีเงินได้ที่ชำระให้แก่เทศบาลท้องถิ่น” ของผู้ปกครองทุกคน  
(ทั้งบิดามารดา) รวมกันไม่ถึงขั้นที่ต้องเสียภาษี (ต่อจากนี้จะเรียกว่า “ครอบครัวที่ไม่ได้เป็นผู้เสียภาษี”) หรือครอบครัวที่ขอรับ  
เงินช่วยเหลือด้านสวัสดิการ ซึ่งไม่จำเป็นต้องคืนเงิน เพื่อเป็นทุนการศึกษานี้จะเปิดรับสมัครปีละ 1 ครั้งในเดือนกรกฎาคมที่  
จังหวัดที่ผู้ปกครองอาศัยอยู่

จำนวนเงินที่จะได้รับ (รวมทั้งปี) สำหรับครอบครัวที่ขอรับเงินช่วยเหลือด้านสวัสดิการคือ 32,300 เยน สำหรับครอบครัวที่  
ไม่ได้เป็นผู้เสียภาษีคือ 75,800 เยน

อย่างไรก็ตาม กรณีที่ครอบครัวที่ไม่ได้เป็นผู้เสียภาษีที่มีผู้อยู่ในอุปการะเป็นนักเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายคนที่ 2 เป็นต้นไป  
หรือครอบครัวที่ไม่ได้เป็นผู้เสียภาษีที่มีพี่น้องที่มีอายุมากกว่า 15 ปีแต่ไม่เกิน 23 ปีและไม่ได้เรียนอยู่มัธยมศึกษาตอนต้นและ  
ตอนปลาย จะได้รับ 129,700 เยน ในกรณีนี้ จะต้องมียกเอกสารที่แสดงสถานะของผู้อยู่ในอุปการะของครอบครัวเพิ่มเติม

เนื่องจากเงินสนับสนุนค่าเล่าเรียนและเงินเพื่อเป็นทุนการศึกษามิใช่ระบบเดียวกัน ผู้ปกครองทุกท่านจำเป็นต้องมีเอกสาร  
เพื่อแสดงว่าครอบครัวที่ไม่ได้เป็นผู้เสียภาษี นอกจากนี้ ยังจำเป็นต้องมีสำเนาหน้าสมุดบัญชีเพื่อยืนยันเลขที่บัญชีที่ต้องการให้  
โอนเงินเพื่อเป็นทุนการศึกษาด้วย

สอบถามเพิ่มเติม กรุณาติดต่อโรงเรียนหรือฝ่ายสนับสนุนทางการเงิน สำนักงานการศึกษาจังหวัดโอซาก้า (06-6941-0351)